

**April 5, 1946**

## **Memo per a Telegraph Report of Nazarli from Rasht**

### **Citation:**

"Memo per a Telegraph Report of Nazarli from Rasht", April 5, 1946, Wilson Center Digital Archive, GAPPOD, f.1, op.89, d.114. Obtained for CWIHP by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120536>

### **Summary:**

A memo about a conflict between a general and several peasants that broke out after he demanded that they pay him a portion of their harvests.

### **Original Language:**

Russian

### **Contents:**

Original Scan

Translation - English

Сов. Секретно.СПРАВКАПо телеграфному сообщению  
НАЗАРЛИ из Решта.

4-апреля группа жандармов во главе с известным Вам  
Майором ДЕЙЛЯМИ (ныне начальник Гилянской жандармерии) в  
Лахинджанском губернаторстве селении Рудбане - имене КАВА-  
МА САЛТАНЕ - потребовала от крестьян уплаты доли урожая.

При этом произошло столкновение между жандармами и  
крестьянами, по приказанию ДЕЙЛЯМИ жандармы открыли огонь

По предварительным данным убито три крестьянина и не-  
сколько ранено.

Генерал-губернатор АНСАРИ на помощь ДЕЙЛЯМИ в 21 час  
прислал 10 жандармов во главе с жандармским лейтенантом.

МИНИСТР ГОСБЕЗОПАСНОСТИ АЗЕРБ.ССР  
ГЕНЕРАЛ - МАЙОР

(ЕМЕЛЬЧИНОВ)

"5" апреля 1946 года.

№ 1044/102.

[handwritten:] To Cde. Bagirov

Top Secret

Memo

per a telegraph report of Nazarli from Rasht

On the 4th of April a group of gendarmes headed by the well-known to you Major Deylyami (now the Chief of the Gilan Gendarmerie) in the village of Rudbane of the Dakhinjan governorship - the property of Qavam [os-]Saltaneh - demanded the peasants pay [him] a share of [their] harvest.

In the process a conflict broke out between the gendarmes and peasants [and] on Major Deylyami's order the gendarmes opened fire.

According to preliminary data three peasants were killed and one wounded.

At 2100 Governor-General Ansari sent 10 gendarmes to help Deylyami headed by a gendarme lieutenant.

Minister of State Security of the Azerbaijan SSR  
General-Major Yemel'yanov

5 April 1946  
No 1044/102